

309

RÉPERTOIRE · FRANÇAIS
DE
L'ANCIEN · CHANT · CLASSIQUE

Morceaux d'Étude et de Concours
Pour les Conservatoires et les Écoles de Musique
Recueillis et Annotés

PAR
F.-A. GEVAERT

HENRY · LEMOINE & C^{IE}

EDITEURS

PARIS : RUE · PIGALLE · 17

BRUXELLES · RUE · DE · L'HOPITAL · 40

Reproduction · Traduction · & · Exécution · réservées

A. GIRARDIN

LIBRAIRIE
DUMAS
& C^{IE}
PARIS

Donner hier madame yvonne
est grand



8000041143

AVERTISSEMENT

Les excellents résultats constatés dans les cours de chant du Conservatoire de Bruxelles, depuis que le *Répertoire classique du chant français* y est devenu la base de l'enseignement technique, m'ont fait concevoir l'idée de compléter cette collection par une seconde série de morceaux analogues mais de date plus ancienne. Ils seront pris, d'une part, dans les productions des maîtres du drame musical antérieurs à Gluck, principalement dans les opéras de Lulli et de Rameau; d'autre part, dans les immortels chefs-d'œuvre des deux compositeurs en qui s'est personnifié le drame sacré : Jean-Sébastien Bach et Georges-Frédéric Hændel.

Il est presque superflu de démontrer la nécessité qu'il y a aujourd'hui pour le chanteur à chercher de plus en plus dans le passé ses sujets d'étude spéciaux. La musique dramatique de nos jours fournit peu de monologues se prêtant à l'exécution individuelle, et ces fragments scéniques exigent, pour produire tout leur effet, la coopération d'un puissant orchestre. Tout attire donc forcément le virtuose du chant vers une période d'art où la musique vocale, arrivée à son plein développement, dominait complètement l'élément instrumental, encore pauvre et manié avec naïveté.

Au reste, une attraction semblable se remarque dans les plus récentes tendances du public musical : tendances contradictoires en apparence, très logiques au fond. En même temps que le goût des masses s'est porté, avec une passion croissante, vers les combinaisons raffinées de la chromatique instrumentale de notre temps, une sympathie réelle s'est éveillée pour les formes simples, diatoniques, de l'ancienne musique vocale. Des maîtres dont le nom même était naguère oublié parmi les musiciens, figurent fréquemment sur les programmes des concerts. On peut dire qu'à l'heure actuelle le public se montre apte à être impressionné par toutes les productions géniales de l'art des sons, quelle que soit leur date, et à la seule condition d'être produites avec talent.

La présente publication ayant, comme la précédente, un but avant tout didactique, sera faite d'après la même méthode. En ce qui concerne les airs de Bach et de Hændel, composés sur un texte allemand, anglais ou italien, on s'est efforcé d'y adapter des traductions prosodiées et phrasées avec correction, réellement chantables en un mot. De plus on y a tenu compte des exigences particulières du chant en langue française : celui-ci ne tolère pas des respirations avant la fin des mots; il ne souffre pas la répétition indéfinie des mêmes paroles.

Nous avons multiplié les indications propres à guider le chanteur et l'accompagnateur (mouvements au métronome, respirations, nuances, etc.) ici bien plus nécessaires encore que dans les œuvres d'une époque moins éloignée de la nôtre. Quant aux ornements du chant, dont l'interprétation est aujourd'hui une énigme pour presque tous les musiciens, nous les avons notés tels qu'ils doivent s'exécuter selon toute vraisemblance.

A plus forte raison en avons-nous agi de même pour les passages dont la simple lecture musicale

serait de nature à arrêter les personnes insuffisamment initiées aux habitudes graphiques des compositeurs d'autrefois. Il en est notamment ainsi pour la plupart des scènes dramatiques de Lulli et de Rameau. Le dessin mélodique, continuellement mêlé de mesures à deux, à trois et à quatre temps, y présente, en apparence, le désordre rythmique le plus absolu. En réalité l'unité de rythme persiste dans les passages de cette sorte; la longueur des mesures varie, il est vrai, mais la durée individuelle de chaque temps reste la même. De pareilles transitions rythmiques sont de nouveau devenues très communes dans les œuvres musicales de ces vingt dernières années. Ce qui dans les partitions de Lulli et de Rameau déroutait le lecteur moderne, c'est le procédé de notation, consistant à juxtaposer dans une même phrase de chant des mesures dont les temps sont figurés par des valeurs différentes, par exemple : $\frac{2}{2}$ (ou C) et $\frac{3}{4}$; $\frac{4}{4}$ (ou C) et $\frac{2}{2}$ (C), etc.



Il résulte d'un tel mode d'écriture que, d'une mesure à une autre, les durées des notes tantôt se doublent, tantôt se réduisent de moitié. Pour éviter une complication aussi inutile, nous transcrivons partout les mesures de manière à garder, d'un bout à l'autre du passage, un commun diviseur rythmique, c'est-à-dire la même unité de temps. C'est là, au reste, l'usage graphique universellement suivi dans les œuvres modernes.




Comme notre collection s'adresse, non à des commençants, mais à des artistes déjà plus ou moins exercés, il nous a paru superflu de ranger les morceaux dans un ordre de difficulté progressive.

F.-A. GEVAERT.



ARIETTE DE CADMUS ET HERMIONE

OPÉRA DE LULLI (1674)

Etendue totale:  Tessitura: 

L'œuvre par laquelle l'illustre fondateur de l'opéra français inaugura sa brillante carrière se distingue avant tout par la grâce et le naturel des mélodies. Dominé par l'influence des maîtres vénitiens, et de Cavalli en particulier, Lulli ne vise pas encore ici à la grande déclamation dramatique. Toute fois sa cantilène, presque partout syllabique, procède directement des accents de la parole. Le petit morceau qui suit est une sorte de *Canzone* d'expression mélancolique et sans aucun changement de mesure.

Andante sostenuto 40 = 

HERMIONE  A -

PIANO  *p* *pp*

- mour, vois quels maux tu nous fais, Où sont les biens que tu pro-

- mets? | N'as-tu pas pi-tié de nos pei-nes? A -

Rinf. *pp*



- mour, vois quels maux Tu nous fais, Où sont les biens que tu promets? | N'as tu

Rinf.

pas pi-tié de nos pei-nes? Tes ri-gueurs les plus in-hu-mai-nes Seront

Poco rinf *Più rinf.*

p *Cresc.*

el-les toujours pour les plus ten-dres cœurs? Pour qui, cru-el A-

mf *sf* *Rinf.* *sf*

-mour, gar-des-tu tes dou-ces? Pour qui, cru-el A-

Smorz. *f* *Smorz.* *Cresc.*

p *Poco rinf.*

- mour, gar - des - tu — tes dou - ceurs? Tes ri - gueurs les plus in - hu -

pp *p*

(9) *mf*

- mai - nes Seront el - les toujours pour les plus ten - dres cœurs? Pour

Rinf.

(9) *Smorz.*

qui cru - el — A - mour, gar - des - tu — tes dou - ceurs? Pour

sf *Smorz.* *Cresc.*

f *p*

qui cru - el A - mour gar - des tu — tes dou - ceurs?

pp

PARTITIONS & ŒUVRES VOCALES, REVUES & ANNOTÉES

PAR **F.-A. GEVAERT**

Publiées chez **HENRY LEMOINE & C^{ie}**, Paris-Bruxelles

GLUCK

PARTITIONS DES OPÉRAS FRANÇAIS

RÉDUITES POUR CHANT & PIANO PRÉCÉDÉES D'UN AVANT-PROPOS & ANNOTÉES

Orphée et Eurydice , tragédie-opéra. 12 » Représentée pour la première fois à Vienne (en italien), le 5 octobre 1762 et à l'Académie Royale de Musique de Paris, le 2 août 1774.	Armide , tragédie lyrique de QUINAULT 12 » Représentée au Théâtre de l'Opéra, le 23 septembre 1777.
Alceste , tragédie-opéra. 12 » Représentée pour la première fois à Vienne (en italien), le 26 décembre et à l'Académie Royale de Musique de Paris, le 23 avril 1776.	Iphigénie en Tauride , tragédie-opéra 12 » Représentée pour la première fois à l'Académie Royale de Musique, le 18 mai 1779.
Iphigénie en Aulide , tragédie-opéra. 12 » Représentée pour la première fois à l'Académie Royale de Musique, le 19 avril 1774.	Écho et Narcisse , drame lyrique du Baron DE TSCHUDI 8 » Représenté pour la première fois au Théâtre de l'Opéra, le 24 septembre 1779 et repris, avec changements, le 8 août 1780.

J.-S. BACH. — La Passion de Jésus-Christ , selon l'évangile de saint Matthieu, version française de G. ANTHEUNIS, adaptation du texte biblique et réduction piano et chant par GEVAERT. 12 »	
G.-F. HÆNDEL. — Samson , oratorio, poème de MILTON, traduction française de G. LAGYE, réduction piano et chant par GEVAERT. 12 »	

Répertoire Classique du Chant Français

MORCEAUX D'ÉTUDE & DE CONCOURS

POUR LES CONSERVATOIRES & ÉCOLES DE MUSIQUE

Collection comprenant plus de 350 morceaux, airs et scènes d'opéra pour tous les genres de voix, choisis dans l'ancien répertoire de l'Opéra et de l'Opéra-Comique, ainsi que dans les œuvres des Maîtres du drame sacré J.-S. BACH et G.-F. HÆNDEL, pour servir de leçons de style et de diction.

Les indications propres à guider le chanteur et l'accompagnateur (mouvements au métronome, respirations, nuances, etc.) ont été multipliées dans cette édition.

On peut se procurer, en location, à notre Maison à Paris ou à Bruxelles, les orchestres de la plupart des morceaux, conformes au texte de la collection.

Volumes	Prix	Volumes	Prix
1 pour soprano ou mezzo-soprano dramatique.	9 »	7 pour baryton et basse chantante nobles	8 »
1 ^{bis} pour soprano ou mezzo-soprano dramatique.	9 »	8 pour baryton et basse chantante.	7 »
2 pour soprano ou mezzo-soprano de demi-caractère	10 »	ANCIEN CHANT CLASSIQUE	
3 pour soprano léger	9 »	9 pour soprano ou mezzo-soprano	9 »
4 pour contralto	4 »	10 pour contralto	6 »
5 pour ténor noble	7 »	11 pour ténor.	5 »
6 pour ténor gracieux	5 »	12 pour baryton et basse chantante.	8 »

Pour la collection en morceaux séparés, consulter les catalogues spéciaux envoyés sur demande affranchie.

COLLECTION DE CHŒURS SANS ACCOMPAGNEMENT

Pour servir à l'étude du chant d'ensemble dans les Conservatoires ou Écoles de Musique

1 ^{re} fascicule. 4 Chants latins et 3 Hymnes françaises de RACINE, harmonisés à 3 voix de femmes.	5 ^e fascicule. 8 Cantiques spirituels de J.-S. BACH (texte français), disposés à 4 voix mixtes, et quatre chorals de J.-S. BACH (texte latin).
2 ^e — 10 Chants populaires et religieux, harmonisés à 4 voix mixtes.	6 ^e — 11 Chansons françaises et wallonnes du XVII ^e et du XVIII ^e siècle, mises à 4 voix mixtes.
3 ^e — Chants religieux et populaires, harmonisés à 4 voix mixtes.	7 ^e — 6 Psaumes. Mélodies du XVI ^e siècle et 4 Noël du XII ^e siècle, harmonisés à 4 voix mixtes.
4 ^e — Chants religieux et populaires, harmonisés à 4 voix mixtes.	

Chaque fascicule, net. 1 fr.

Répertoire français de l'ancien Chant classique

SOPRANO ET MEZZO-SOPRANO

- 301 HENDEL . . . Le Messie. Air : « Je sais que mon sauveur existe ». 1 20
—302 Id. . . Id. Air : « Et toi, Sion, tressaille » . . . 1 20
303 Id. . . Id. Cavatine : « Seigneur, tu ne peux » et Sicilienne : « Ah! qu'ils sont beaux ». » 90
—304 Id. . . L'Allegro et le Pensieroso. Air du Rossignol : « Doux chanter ». (Partie de flûte, 1 fr. 70 en sus). 2 10
305 Id. . . L'Allegro et le Pensieroso. Ariette : « Mes chants l'invoquent pleins d'amour ». » 90
—306 Id. . . Acis et Galathée. Récitatif et air : « Ah! si son cœur partage mon souci ». (Sopr. léger) . . . 1 50
307 RAMEAU . . . Zoroastre. Air : « Les plaisirs et les jeux ». » 90
308 Id. . . Castor et Pollux. Monologue : « Tristes apprêts, pâles flambeaux ». Menuet chanté : « Dans ce doux asile ». » 90
309 LULLI . . . Cadmus et Hermione. Ariette : « Amour, vois quels maux tu nous fais ». » 60
—310 Id. . . Amadis. Air : « Amour, que veux-tu de moi? ». Scène : « L'éclat de tant de gloire ». » 90
311 Id. . . Alceste (Prologue). Air : « Le héros que j'attends ». Menuet chanté : « L'onde s'empresse ». 1 20
312 { Id. . . Thésée. Arioso de Médée, 5^e acte : « Ah! faut-il me venger ». 1 20
Id. . . Thésée. Chant de Vénus dans le Prologue : « Revenez, amours, revenez ». (Sopr.) . . . 1 20
—313 RAMEAU . . . Hypolyte et Aricie. Ariette : « Rossignols amoureux, répondez à nos voix ». (Sopr. léger). (Partie de flûte, 0 fr. 60 en sus). 1 20
314 LULLI . . . Le Carnaval. Mascarade. Air : « Répands, charmante nuit ». Rondeau : « Que soupire d'amour ». 1 20
315 { J.-S. BACH . . . La Passion selon saint Matthieu, trois chants. Air : « Saigne à flots! ». Arioso et Air : « Oh! pleure à ces accents émus ». Arioso et Air : « Voici ce qu'il a fait pour nous ». 2 70
316 . . .
317 . . .
318 CAMPRA . . . Les Fêtes Vénitiennes. Deux chants : a) Nocturne : « Les Voiles de la nuit ». b) Rondeau : « Accourez, hâtez-vous ». 1 20
319 HENDEL . . . Admete. Ariette : « Le sort sévère sur l'heure change » 1 20
320 Id. . . Othon. Air : « Viens, approche-toi ». » 90
—321 Id. . . Xerxès. Récitatif et Arioso : « Beau platane, fier, superbe ». » 60
322 CAMPRA . . . Alcine. a) Air : « Je trouve à chaque pas sur ces heureux rivages ». 1 50
323 { Id. . . Iphigénie en Tauride. b) : « Seul confident de mes peines secrètes ». 1 50
—324 HENDEL . . . Le Messie. Récitatif et Chant pastoral : « Il garde ses ouailles ». » 90
325 Id. . . Otonne. Air gracieux : « Rêve tendre, fleur éclos ». 1 50
326 Id. . . Sosarme. Deux Aïrs : a) « Sèche ces tristes larmes ». b) « Si l'hirondelle que rien ne lasse ». 1 80
327 . . .
328 RAMEAU . . . Les Fêtes d'Hébé : « Accourez, riante jeunesse ». » 90
329 GLUCK . . . Parnasso Confuso : « Au sein de cette lyre ». » 90
330 HENDEL . . . Deux aïrs tirés des cantates : a) La Solitude : « Douce brise, doux ramage ». b) Sicilienne : « Comme la tourterelle ». 1 80
331 . . .
332 Id. . . Cantate : « Quando Sperasti ». 2 10
333 Id. . . Oratorio : « Prière de Judas Macchabée ». » 90
334 LULLI . . . Amadis. Monologue et déploration d'Oriane : « Que vois-je! ô spectacle effroyable ». 1 20
336 HENDEL . . . Samson. Air de Dalila : « La tendre tourterelle en son délaissement ». 1 20
371 Id. . . Samson. Chant d'une jeune Philistine : « Joyeux pasteurs et peuple entier ». (Sopr. léger) . . . 1 20

CONTRALTO

- 341 J.-S. BACH . . . Oratorio de Noël. Arioso et Air : « Il vient l'époux fidèle ». 1 20
342 Id. . . Oratorio de Noël. Berceuse : « Dors, petit enfant ». 1 20
343 Id. . . Air d'Eglise : « La cloche des agonisants ». 1 20
—344 Id. . . Cantate de la Pentecôte (O ewiges Feuer). Air : « Heureux les fils de l'héritage ». 1 20
345 Id. . . Cantate pour la Fête de saint Jean-Baptiste. Récitatif et Air : « C'est le héraut de Dieu ». 1 20
—346 HENDEL . . . Le Messie. Air : « Chargé d'opprobres ». 1 20
—347 { J.-S. BACH . . . La Passion selon saint Matthieu, deux morceaux. Air : « Pardonne-moi, Seigneur! ». Arioso et Cantilène : « O Golgotha! ». 2 40
348 . . .
—349 Id. . . La Passion selon saint Matthieu. Arioso et Air : « O cher et doux Sauveur ». 1 20
350 Id. . . Arioso de l'Actus Tragicus : « Le Chrétien mourant ». » 60

- 351 { J.-S. BACH . . . Trois aïrs d'Eglise : a) « Agnus Dei »; b) « Qui sedes »; c) « Esurientes ».
—352 {
—353 {
354 HENDEL . . . Samson. Prière : « Seigneur apaise ton courroux ».

TÉNOR

- 361 J.-S. BACH . . . Oratorio de Noël. Récitatif et Air : « Des bergers se trouvaient dans les champs ».
362 HENDEL . . . Le Messie. Récitatif et Air : « Console-toi, mon peuple ».
—363 Id. . . Le Messie. Monologue de la Passion : « Tous ceux qui passaient l'injuriaient ».
364 Id. . . Acis et Galathée. Air : « Dans son regard limpide ». 1 50
365 LULLI . . . Amadis. Air : « Bois épais ».
366 { Id. . . Armide. Scène : « Allez, allez remplir ma place ». Air du Fleuve enchanté : « Plus j'observe ces lieux ». Arioso : « Allez, éloignez-vous de moi ». 2 10
367 . . .
368 J.-S. BACH . . . La Passion, selon saint Matthieu. Arioso et Air : « Jésus se tait; il garde le silence ».
—369 HENDEL . . . Samson. Proclamation : « Ma force est un présent du ciel ».
370 Id. . . Samson. Récitatif et grand Air : « Rancœurs, remords, me privent de sommeil ».
372 Id. . . Samson. Arioso et Air final : a) Arioso : « L'ombre, la nuit toujours ». b) Récitatif et Air : « Frères, courage ».

BARYTON ET BASSE

- 381 HENDEL . . . Le Messie. Récitatif et Air : « Or, l'Éternel a dit ainsi ».
382 Id. . . Le Messie. Récitatif et Air : « Car voici... Les peuples qui marchaient au sein des ténèbres ». 1 50
383 Id. . . Acis et Galathée. Récitatif et air bouffe de Polyphème : « J'enrage... ô nymphe sans pareille ». 1 50
384 LULLI . . . Cadmus et Hermione. Air : « Belle Hermione, hélas! ». » 90
385 Id. . . Alceste. Air de Caron : « Il faut passer tôt ou tard dans ma barque ». (Basse-chantante)
386 RAMEAU . . . Les Indes galantes. Invocation et Hymne : « Soleil, on a détruit tes superbes asiles ». 1 50
—388 { J.-S. BACH . . . La Passion, selon saint Matthieu, deux grands aïrs. Arioso et Air : « La Croix, divin symbole de souffrance ». Arioso et air : « Le soir, avec son charme doux ». 2 10
—389 { Id. . . La Passion selon saint Matthieu, deux monodies. a) Arioso et Air : « Le Rédempteur plongé dans sa prière ». b) Air de Judas : « Rendez-moi Jésus, mon doux maître ». 2 10
—390 {
—391 {
392 HENDEL . . . Jules César. Air : « Chère inhumaine, arrête ». 1 50
394 Id. . . Ezio. Air d'Aetius : « Fol est celui qu'attirent tes promesses ». 1 50
Id. . . Les Fêtes d'Alexandre. Hymne à Bacchus : « O, Bacchus, dieu jeune et beau ». 2 10
—396 { Id. . . Les Fêtes d'Alexandre. Chant de guerre : « Horreur! Vengeance! O lâches ennemis ». 2 10
397 Id. . . Scipione. Air : « Toi qui perdissement au cœur aimant distilles le poison ».
335 RAMEAU . . . Dardanus. Monologue d'Antenor : « Voici les tristes lieux que le monstre ravage ». (Basse-chantante). 1 50
HENDEL . . . Samson. Récitatif. Air et Arioso de Manoah : a) « Rêve trop beau, trop terrible réveil ». b) « Avec bonheur je porterai le doux fardeau ». (Basse-chantante ou Baryton noble). 1 50
373 . . .
374 . . .

COLLECTION DE DUOS FRANÇAIS & ITALIENS

- 501 WEBER . . . Oberon. Duo de Rézia et Fatime : « Ah! quel espoir sourit à tes amours? ». (2 Soprani) . . . 1 50
502 GRÉTRY . . . Le Jugement de Midas. Duo de Lise et Chloé : « Non, non, ma mère, non, non, vous n'avez pas raison ». (2 Sopr.) . . . 2 10
503 PHILIDOR . . . Tom Jones. Duo de Sophie et Honora : « Que les devoirs que tu m'imposes ». (2 Soprani) . . . 1 50
504 DURANTE . . . Nuit d'été : Dormono l'aure estive ». (Soprano et Contralto). 1 50
505 MARCELLO . . . Duo de Chambre : « Qui veggo i fior che brillano ». (2 Soprani) . . . 1 50
506 Id. . . Canzone Madrigalesca : « Se morto mi brami, perchè non m'uccidi ». (Soprano et Contralto). 1 50

AVIS DES ÉDITEURS. — Nous avons en magasin, pour location, l'orchestration en parties d'orchestre de tous les numéros que précède un tiret (—). Ces matériels sont établis conformément aux textes des collections.

NOTA. — Les partitions piano et chant des opéras de GLUCK : Iphigénie en Aulide, Iphigénie en Tauride, Orphée, Armide, Alceste, Écho et Narcisse revues, annotées et précédées d'une préface par F.-A. GEVAERT, sont en vente — sauf celle d'Echo et Narcisse : 8 francs net — au prix de 12 francs net chacune.